

In de zin van dit artikel dient onder « jaren » het aantal volledige jaren verstaan te worden tussen de valutadag van de transactie (inbegrepen) en de vervaldag van de betreffende coupon, of naargelang het geval, de eindvervaldag (niet inbegrepen).

Onder « fracties van jaren » dient een breuk verstaan te worden waarbij de teller het exacte aantal dagen is tussen de valutadag van de transactie (inbegrepen) en de datum (D) die verkregen wordt door het voormelde aantal volledige jaren af te trekken van de vervaldag van de betreffende coupon of, naargelang het geval, van de eindvervaldag (niet inbegrepen) en de noemer staat voor het exacte aantal dagen tussen D (inbegrepen) en D min één jaar (niet inbegrepen) hetzij 365 of 366 dagen ».

Dit artikel is niet van toepassing op effecten met loten noch op effecten die onderworpen zijn aan een trekking.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 17 juni 1998.

Ph. MAYSTADT

Au sens du présent article, il y a lieu d'entendre par « années » le nombre d'années entières entre le jour de valeur de la transaction (compris) et le jour d'échéance du coupon considéré ou, suivant le cas, du jour d'échéance finale (non compris).

Il y a lieu d'entendre par « fractions d'années » une fraction où le numérateur représente le nombre de jours exact entre le jour de valeur de la transaction (compris) et la date (D) obtenue en ôtant le nombre susdit d'années entières du jour d'échéance du coupon considéré ou, suivant le cas, du jour d'échéance finale (non compris) et le dénominateur représente le nombre exact de jours entre D (compris) et D moins un an (non compris) à savoir 365 ou 366 jours. »

Le présent article n'est pas applicable aux titres à lots, ni à ceux soumis à tirage.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 17 juin 1998.

Ph. MAYSTADT

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 98 — 1602 (98 — 1001) [99/15102]

5 MAART 1998. — Koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van de personeelsleden van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 76 van 18 april 1998, bl. 11682, in artikel 6, § 5, eerste regel, dient na vertaler, het woord receptionist te worden ingevoegd.

**MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 98 — 1602 (98 — 1001) [98/15102]

5 MARS 1998. — Arrêté royal relatif au classement hiérarchique et de la carrière des membres du personnel de l'Office belge du Commerce extérieur. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 76 du 18 avril 1998, page 11682, à l'article 6, § 5, première ligne, il y a lieu d'insérer après traducteur, le mot réceptionniste.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 98 — 1603 [98/22394]

26 MEI 1998. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor het jaar 1997, van het procentueel aandeel van ieder trimester in het globaal budget van financiële middelen, in uitvoering van artikel 61, § 13, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 61, § 13;

Gelet op de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, inzonderheid artikel 22, § 2;

Gelet op het advies van de Algemene Raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging, uitgebracht op 22 december 1997;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, uitgebracht op 5 januari 1998;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het procentueel aandeel van ieder trimester in het globaal budget van financiële middelen per jaar voor verstrekkingen van klinische biologie verleend aan niet in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden wordt, voor het jaar 1997, als volgt bepaald :

- eerste trimester : 25 %;
- tweede trimester : 26 %;
- derde trimester : 24 %;
- vierde trimester : 25 %.

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 98 — 1603 [98/22394]

26 MAI 1998. — Arrêté royal fixant, pour l'année 1997, le pourcentage de la quote-part en pourcentage de chaque trimestre dans le budget global des moyens financiers, en exécution de l'article 61, § 13, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 61, § 13;

Vu la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, notamment l'article 22, § 2;

Vu l'avis du Conseil général de l'assurance soins de santé, émis le 22 décembre 1997;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, émis le 5 janvier 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La quote-part en pourcentage de chaque trimestre dans le budget global des moyens financiers par année pour les prestations de biologie clinique, dispensées à des bénéficiaires non hospitalisés est, pour l'année 1997, fixée comme suit :

- premier trimestre : 25 %;
- deuxième trimestre : 26 %;
- troisième trimestre : 24 %;
- quatrième trimestre : 25 %.